

# ici radio

RADIO-CANADA

10 nov. 1973 — No 79

## sonnaire

<b>PREMIER CONCERT DE RADIO-CANADA</b> .....	2
marius constant .....	3
zone de marcel dubé .....	5
haïti, un québec en noir et brun .....	6
l'intelligence artificielle .....	6
dino buzzati, écrivain hanté .....	7
georges bizet .....	8
tendances de la sculpture actuelle .....	17
les grandes religions .....	18
l'or du rhin de richard wagner .....	19
récitation d'orgue: yvon larrivée .....	20
connaissance d'aujourd'hui .....	21

**1er CONCERT PUBLIC DE RADIO-CANADA  
SAISON 73/74**

C'est l'ENSEMBLE PIERRE-ROLLAND qui inaugurerà la nouvelle saison des concerts publics de Radio-Canada, le vendredi 16 novembre à 20 h 30, en la salle Claude-Champagne, 200 avenue Vincent-d'Indy, Outremont.

L'enregistrement de cette soirée musicale sera diffusé ultérieurement aux **Grands Concerts** de CBF-FM et du réseau radiophonique français de Radio-Canada.

Comme par le passé, les personnes désireuses d'assister à ce concert gratuit pourront se procurer des billets à la Maison de Radio-Canada, 1400 est, Dorchester, et à la salle Claude-Champagne, à compter du samedi 10 novembre à midi.

Cet horaire est diffusé intégralement à l'antenne de CBF-FM 100,7 Montréal. Un certain nombre d'émissions incluses dans cet horaire sont aussi diffusées par les postes de la chaîne française AM de Radio-Canada à l'exclusion de CBF-690, Montréal. Si vous ne demeurez pas dans le territoire couvert par l'émetteur de CBF-FM, veuillez consulter l'horaire local.

Les articles et renseignements publiés dans Ici Radio-Canada Radio peuvent être reproduits librement, sauf indications contraires.

**STATIONS DE LA CHAÎNE AM:**

CBJ/1580 CHICOUTIMI  
CFRG/710 } GRAVELBOURG  
CFGR/1230 }  
CBGA/1250 MATANE  
CBAF/1300 MONCTON  
CBF/690 MONTRÉAL  
CBOF/1250 OTTAWA  
CBV/980 QUÉBEC  
CFNS/1170 SASKATOON  
CJBC/860 TORONTO  
CBUF-FM/97,7 VANCOUVER  
CBEF/540 WINDSOR  
CKSB/1050 WINNIPEG

**Édition**

Société Radio-Canada  
Service de la publicité  
de la radio  
C.P. 6000, Montréal  
H3C-3A8

**Rédacteur  
en chef**

René Laporte

**Rédacteurs**

C. Ferland — R. Houle

**Horaires**

C. Duval

**Numéro gratuit**

**Distribution tél. 285-2671**

**Frais d'expédition à domicile: \$6.60**

Tout chèque ou montant doit être fait à  
l'ordre de **Periodica Inc.**

et adressé à **Ici Radio-Canada Radio**

7045, av. du Parc  
Montréal, Québec  
H3P-3B9

**Tél. 274-5468**

*Dépôt légal — Bibliothèque nationale du Québec  
No D725-304*

## MARIUS CONSTANT

Le 10 octobre dernier avait lieu, au théâtre Maisonneuve de la Place des Arts, un concert public de la Société Radio-Canada. Présentée à l'occasion de la tenue à Montréal des assises de la *Commission de musique de la Communauté radiophonique des programmes de langue française*, cette soirée musicale comprenait des œuvres de compositeurs des quatre radios francophones. De plus, Edith Volckaert, jeune violoniste belge, en était la soliste invitée. Quant aux musiciens de l'Orchestre symphonique de Montréal, ils furent dirigés, pour la circonstance, par le compositeur et chef d'orchestre français Marius Constant. C'est pendant son séjour parmi nous que l'éminent musicien a bien voulu nous accorder cette interview.

« *Marius Constant, vous avez étudié avec plusieurs grands maîtres. Quels sont ceux qui vous ont le plus influencé ?* »

« En fait, personne ne m'a vraiment influencé. J'ai plutôt essayé, chez chacun de mes professeurs, de capter ce qui me paraissait le plus essentiel. Ainsi, avec Messiaen, j'ai appris à analyser un ouvrage. Nadia Boulanger, pour sa part, m'a enseigné la musique du moyen âge et de la Renaissance. En ce qui concerne Tony Aubin, c'est un homme assez extraordinaire; filleul de Dukas, il a côtoyé tous les grands du début du siècle; aussi, possède-t-il une immense connaissance de la musique de cette époque; en outre, son savoir et sa culture générale m'ont été d'un précieux secours. Mes autres maîtres furent, entre autres, Honegger, Fournet, Enesco. Tous, ils m'ont apporté quelque chose et ont contribué à faire de moi ce que je suis aujourd'hui ! »

« *Vos études terminées, vous avez accompli divers travaux, puis vous êtes entré chez Roland Petit. Dans quel but ?* »

« Tout simplement parce que je voulais apprendre le théâtre et que, selon moi, les ballets en sont une merveilleuse école. Chef d'orchestre attiré, je passai donc dix années au sein de la Compagnie. D'ailleurs, c'est avec Roland Petit et l'Ensemble Ars Nova qu'en '67 j'effectuai mon premier voyage au Canada. D'autre part, c'est aussi durant cette période 'ballet' que j'eus le grand bonheur de travailler avec Maurice Béjart, alors à ses débuts. »

« *Parlez-nous de vos deux séjours à l'O.R.T.F.* »

« J'y suis d'abord entré en 1953, au tout début de la modulation de fréquence. Ce travail de pionnier m'intéressait au plus haut point, d'autant plus qu'il s'agissait d'instaurer, pour la première fois à la nouvelle chaîne, un programme de musique sérieuse. Cependant, dès le moment où j'ai senti que je m'installais dans une sorte de routine, je me suis empressé de partir. »

« Vous y êtes pourtant revenu... »

— « Eh oui, en '63, je faisais de nouveau partie de l'O.R.T.F., au service des commandes musicales, cette fois. Mais, comme j'estime qu'il faut changer, aller de l'avant, j'ai maintenant quitté ce poste pour ne plus y revenir. »

— « Vous avez mentionné tout à l'heure le nom de l'Ensemble *Ars Nova*. J'aimerais bien vous en entendre parler plus longuement. »

« C'est en 1963 que l'idée m'est venue de former un ensemble de musique contemporaine. D'ailleurs, le Domaine musical étant le seul, à l'époque, à jouer ce genre de répertoire, j'estimais qu'il y avait là une lacune. Aussi, avec des musiciens 'super as' ai-je décidé de fonder *Ars Nova* dans le but bien déterminé de faire de la musique de chambre de notre temps. Cette année, nous célébrons notre dixième anniversaire en enregistrant plusieurs microsillons. Ainsi, les mélomanes qui n'ont pas l'occasion de nous entendre en concert pourront le faire par le truchement du disque. D'autre part, les tournées qui nous emmènent régulièrement en France, en Italie et en Angleterre, pour ne nommer que ces pays, sont toujours très enrichissantes. Elles nous permettent, en effet, de jouer dans de petites villes, devant des publics encore vierges qui répondent merveilleusement bien à ces manifestations musicales. »

« Cet ensemble mis à part, quelles sont vos activités du moment ? »

« Bien sûr, la composition occupe la première place dans ma vie musicale. Je dirige aussi de grands orchestres pour des œuvres qui nécessitent un plus grand nombre de musiciens que la formation d'*Ars Nova*. En outre, depuis quelques mois, je suis conseiller et directeur artistique, section musique contemporaine, de l'Opéra de Paris. J'ai eu ainsi la joie de préparer une soirée Varèse et, dès mon retour en France, je devrai travailler à une soirée John Cage qui sera à l'affiche quelques semaines plus tard. »

« En terminant, j'aimerais vous poser une dernière question: Quelle est, parmi vos œuvres, celle qui vous définit le mieux ? »

« C'est justement celle que je n'ai pas encore écrite!... Cependant, quand un compositeur arrive à avoir une griffe qui lui est propre, il peut alors se dire qu'il a réussi quelque chose. »

Ce musicien, « assez grand pour rester simple », nous pourrons l'écouter aux **Grands Concerts** de CBF-FM et du réseau radiophonique français de Radio-Canada. Présentée le mercredi 14 novembre à 20 h 30, cette émission diffusera le concert de Radio-Canada donné le 10 octobre dernier, au théâtre Maison-neuve de la Place des Arts. Au programme, des œuvres de Jean Derbès (Suisse), François Morel (Canada), Henry Vieuxtemps (Belgique), Claude Debussy et Marius Constant (France).

Animateur: André Hébert; réalisation: André Clerk.

Charlotte Ferland

### **ZONE de Marcel Dubé**

Tarzan, un jeune homme des quartiers défavorisés de Montréal, cherche par les pauvres moyens qui lui ont été dévolus, à sortir de sa condition, à émerger de cette « zone » de la société où le bonheur humain est quasi impossible. Il fait donc la contrebande des cigarettes américaines jusqu'au jour où, surpris par un douanier, il le tue. Trahi par la pauvre Passe-Partout, Tarzan arrive de justesse à échapper aux agents et réussit à s'enfuir. Malheureusement, quand il rejoint son amie Ciboulette, son triste destin s'accomplit: il est abattu par les policiers.

Cette pièce de Marcel Dubé, remarquablement construite et structurée, transcende le fait divers et réussit à travers l'emploi du langage populaire à évoquer le monde poétique de l'enfance et ce rêve à jamais impossible pour certains de libération de l'aliénation sociale...

Le critique Jean Hamelin a vanté les qualités d'écriture de *Zone*, ses vertus sociales, humaines, dramatiques, de même que la poésie, peut-être un peu naïve, mais néanmoins très forte de la pièce.

Selon Alain Pontaut, l'auteur de *Zone* « apparaît comme le plus important de nos dramaturges et comme celui qui a fait le théâtre québécois à la fois par la peinture la plus exacte du milieu social et par une possession remarquable de tous les moyens propres à la scène traditionnelle: unité, réalité de l'univers et du ton, aisance de la construction, authenticité psychologique des personnages, vérité du sujet et du dialogue ».

*Zone* de Marcel Dubé, dont on célèbre aussi le vingtième anniversaire de la création, sera diffusé en stéréophonie dans le cadre de **Sur toutes les scènes du monde**, à CBF-FM, le lundi 12 novembre à 20 h 30.

Distribution: Monique Miller, Guy Godin, Jean-Louis Paris, Hubert Gagnon, Jean Faubert, Mario Desmarais, Gervais Gaudrault, Jean Lajeunesse, Pierre Dufresne. Narrateur: Jean Brousseau. Réalisation: Ollivier Mercier Gouin.

R.H.

## L'INTELLIGENCE ARTIFICIELLE

L'ordinateur, ou machine informationnelle, n'est pas toute la cybernétique qui intéresse aussi bien les sciences physiques que les sciences de la vie et les sciences humaines.

Mais les calculatrices, dont l'ordinateur est le type le plus connu, demandent quand même une attention particulière à cause de leur immense portée pratique sur un nombre sans cesse croissant d'activités individuelles et collectives. Ces dernières vont de la recherche scientifique à l'enseignement en passant par l'administration, la commande automatique des usines et la simulation des comportements intellectuels.

Ces appareils, d'ailleurs, posent tout le problème de ce que les Américains appellent « l'intelligence artificielle » et qui « comporte des dimensions philosophiques d'une importance extrême ».

Pendant la dernière décennie, les ordinateurs, devenus dix fois plus petits et cent fois plus rapides qu'au début, ont sans cesse augmenté en nombre et les Etats-Unis en auront plus de 100 000 en 1976.

Lors de cette émission de **la Cybernétique et nous** le professeur Marc Pèlerin, de l'Ecole nationale supérieure de l'aéronautique de France, précisera pour nous les notions de calcul numérique et analogique tout en commentant l'usage que l'on fait des termes mémoire, intelligence, apprentissage et autres de même ordre appliqués aux ordinateurs. De son côté, le grand cybernéticien français, Jacques Savvan, portera témoignage sur la grave question de l'« intelligence » des machines et sur la différence essentielle entre les règnes de la machine et du vivant.

Recherches, scénarios et textes: André Belleau.

Réalisation: Fernand Ouellette.

R.H.

## Documents

CBF-FM  
mardi 13 novembre, 21 heures

### HAÏTI: OUI, J'ÉCOUTE !

Haïti: un pays illuminé et illuminant, au bord de l'éclatement, peu connu et mal aimé, plus ou moins exclu de la francophonie dont il est pourtant l'un des deux ou trois plus importants porte-parole, à tous les points de vue.

Telle nous apparaît la République d'Haïti à mesure qu'elle prend âme et forme à travers les témoignages recueillis par Raymond-Marie Léger, chez le roi Christophe, lesquels nous entendrons au cours d'une série de trois émissions dans le cadre de **Documents**.

Sous le titre *Haïti, un Québec en noir et brun*, l'auteur nous parle, dans cette première émission, de la structuration, du climat politique et de la situation socio-économique de cet Etat. Il sera également question du tourisme, de l'urbanisme et de l'architecture.

Réalisation: Aline Legrand.

**DINO BUZZATI, ÉCRIVAIN HANTÉ**

Ecrivain traqué, hanté par la mort, Dino Buzzati explore, dans toute son œuvre, avec une sorte d'avidité et sur un ton à la fois grave et humoristique, les abysses de l'âme.

Ainsi, apprendrons-nous, au cours de cette émission de la série LES ECRIVAINS DU CŒUR, de la part de Marcel Brion, Jacques Brault et de Robert Kanters, comment l'auteur de *En ce moment précis* et *Un Amour* a développé le thème de l'absurde dans des œuvres fantastiques où il se joue sans cesse de ses angoisses.

Un peu à la Kafka, le monde étrange de Buzzati, peuplé de labyrinthes inquiétants où circulent des êtres habités d'obsessions nocturnes, débouche sur des visions inexplicables...

Interviews, texte et réalisation: Gilles Archambault. R.H.

**Récital**

CBF-FM et Réseau  
dimanche 11 novembre, 10 heures

**LES IMAGES INÉDITES DE CLAUDE DEBUSSY**

C'est le dimanche 11 novembre à 10 heures, au **Récital** de CBF-FM et du réseau AM français de Radio-Canada, que nous pourrons entendre les *Images inédites* de Debussy, interprétées par Noël Lee, pianiste et compositeur.

Les *Images inédites* furent composées vers la fin de 1894. Formées de trois pièces: *Lent, doux et mélancolique; Souvenir du Louvre* et *Quelques aspects de « Nous n'irons plus au bois »*, elles sont en quelque sorte une esquisse des *Images* proprement dites. En outre, il n'existe pas encore d'édition imprimée de ces œuvres qui faisaient dire à Debussy: « Ces morceaux craindraient beaucoup les salons brillamment illuminés où se réunissent habituellement les personnes qui n'aiment pas la musique. Ce sont plutôt « Conversations » entre le Piano et Soi. Il n'est pas défendu d'ailleurs d'y mettre sa petite sensibilité des bons jours de pluie. »

Le manuscrit des *Images inédites* a d'abord été transmis au pianiste Alfred Cortot. Par la suite, grâce à des photocopies tirées de l'original, Jörg Demus et Noël Lee ont pu prendre connaissance de cette musique. Les deux amis ont ainsi, chacun de son côté, réalisé un enregistrement de ces œuvres.

Egalement au programme de ce **Récital** que réalise Jean-Yves Contant: *Masques* de Debussy et *Sonatine* (1959) de Lee.

C.F.

**GEORGES BIZET, l'homme et l'œuvre**

*« Pour moi, il n'existe que deux musiques: la bonne et la mauvaise. Béranger a défini l'art ainsi: l'art, c'est l'art, et voilà tout... Est-ce qu'il est nécessaire de décrier Molière pour aimer Shakespeare? Est-ce que le génie n'est pas de tous les pays, de tous les temps? Est-ce que les tragédies d'Eschyle ne sont pas plus de l'avenir que celles de Racine? Non, le Beau ne vieillit pas! Le vrai ne meurt pas! Comment! un poète, un peintre, un musicien, consacre le plus pur de son intelligence et de son âme à concevoir et à exécuter son œuvre; il croit, doute, s'enthousiasme, se désespère, jouit, souffre tour à tour; et, lorsque, plus anxieux, plus tremblant qu'un criminel, il vient nous dire: Voyez et jugez! au lieu de nous laisser émouvoir, nous lui demandons son passeport!... »*

*« L'artiste n'a pas de nom, pas de nationalité; il est inspiré ou il ne l'est pas; il a du génie, ou talent, ou il n'en a pas; s'il en a, il faut l'adopter, l'aimer, l'acclamer! S'il n'en a pas, il faut le respecter, le plaindre... et l'oublier!... »*

*« Faites-moi rire ou pleurer; peignez-moi l'amour, la haine, le fanatisme, le crime; charmez-moi, éblouissez-moi, transportez-moi, et je ne vous ferai certes pas la sotte injure de vous classer, de vous étiqueter comme des coléoptères!... Soyons donc naïfs, vrais; ne demandons pas à un grand artiste les qualités qui lui manquent, et sachons profiter de celles qu'il possède. Quand un tempérament passionné, violent, brutal même; quand un Verdi dote l'art d'une œuvre vivante et forte, pétrie d'or, de boue, de fiel et de sang, n'allons pas lui dire froidement: Mais, cher monsieur, cela manque de goût, cela n'est pas distingué. Distingué!... Est-ce que Michel-Ange, Homère, Dante, Shakespeare, Beethoven, Cervantès et Rabelais sont distingués?... Nous faut-il donc du génie accommodé à la poudre de riz et à la pâte d'amandes douces?... »*

Ces propos, signés Gaston de Betzi, alias Georges Bizet, sont tirés de sa première et dernière « Causerie musicale » parue le 3 août 1867, dans la *Revue nationale et étrangère*. Ils illustrent bien la personnalité de cet homme frémissant, loyal, généreux, spontané, bienveillant, sans complications. Quant à sa musique dont on a loué ou déploré l'éclectisme, « elle n'était, selon Frédéric Robert, que la manifestation excessive d'une véritable largeur d'esprit ».

De tout cela nous pourrions nous rendre compte en écoutant, à compter du samedi 10 novembre à 21 heures, l'émission **Intégrale** de CBF-FM.

Georges Bizet, un homme à la fois simple et génial qu'il sera intéressant de connaître davantage !

Réalisation: Pierre Beaudet.

C.F.

# horadire

## cbf/fm 100.7

Emissions réseau ■ Emissions en stéréophonie • Emissions réseau et stéréo ○

### SAMEDI

10 novembre

7 h 00 — RADIOJOURNAL

● 7 h 03 — EN VEDETTE

Invités: Monique Leyrac et Claude Léveillé.

Animateur: Jean Mathieu.

8 h 00 — RADIOJOURNAL

● 8 h 03 — DE LA MUSIQUE AVANT TOUTE CHOSE

Commentaires sur le répertoire classique, romantique et moderne.

Chansons folkloriques espagnoles: Victoria de Los Angeles, soprano. — Airs de Puccini: James King, ténor. — Hommage à Pablo Casals: Concerto pour violoncelle en si mineur (Dvorak). — Oeuvres de Ravel: Orch. de Paris, dir. Karajan. — Suite de Ballet no 1 (Chostakovitch): Orch. du Théâtre Bolshoi, dir. Chostakovitch. — Concerto no 1 (Beethoven): Christoph Eschenbach, orch. Philh. de Berlin, dir. Karajan. — Sonate en fa mineur (Telemann): Jean-Pierre Rampal, flûte, Robert Veyron-Lacroix, clavecin.

Animateur: Jean Deschamps.

9 h 00 — RADIOJOURNAL

● 9 h 03 — DE LA MUSIQUE AVANT TOUTE CHOSE

10 h 00 — RADIOJOURNAL

○ 10 h 03 — LA MUSIQUE ET LES JEUNES

Invitée: Judith Chevalier, étudiante au CEGEP de Matane.

Animatrice: Armande Desrosiers.

11 h 00 — RADIOJOURNAL

○ 11 h 03 — CHRONIQUE DU DISQUE

Invité: Pierre Mollet.

Symphonies pour les Soupers du Roy (Delalande): Orch. des Concerts Lamoureux, dir. Colombo. — "Papillons"

(Schumann): Karl Engel, piano. — Extr. du "Garden's Concerto" (Sauguet): Claude Gaden, harmonica, et orch. de chambre de l'ORTF, dir. Sauguet. — "Après un rêve" (Fauré) et "Si mes vers avaient des ailes" (Hahn): Elly Ameling, soprano, et Dalton Baldwin, piano.

Animateur: Henri Bergeron.

12 h 00 — RADIOJOURNAL

● 12 h 03 — LEUR VIOLON D'INGRES

Invité: Gilbert Marsolais, auteur d'un documentaire sur le cinéma canadien.

"Le Cinéma": Claude Nougaro. — "Un nouveau jour va se lever": Jacques Michel. — "Merci mon Dieu" et "Blues": Léo Ferré. — "Memphis Blues Again": Bob Dylan. — "Ma Solitude" et "Ma Liberté": Serge Reggiani.

Animatrice: Janine Paquet.

● 13 h 00 — L'HEURE DU CONCERTO

Oeuvres de Telemann.

Concerto Grosso en ré pour trompettes, hautbois et cordes et Concerto en ré pour cor et cordes: Solistes et orch. de Philadelphie, dir. Ormandy.

— Concerto en si bémol pour hautbois et violons: Charles Morris, John Lancia, Stevens Hewitt, Norman Carol, David Madison et William de Pasquale. — Concerto en ré majeur: Norman Carol, violon, Gilbert Johnson, trompette, Samuel Mayes, violoncelle, William Smith, clavecin, et Roger Schott, contrebasse.

Oeuvre de Couperin.

Extr. du 8e Ordre: Sylvia Marlowe, clavecin.

● 14 h 00 — OPERA DU SAMEDI

Festival de Bayreuth 1973.

"L'Or du Rhin" (Wagner).

Distribution: Theo Adams (Wotan);

Gerd Nienstedt (Donner); Heribert Steinbach (Froh); Hermin Esser (Loge); Karl Ridderbusch (Fasolt); Hartmut Bauer (Fafner); Gustav Neidlinger (Alberich); Heinz Zednik (Mime); Anna Reynolds (Fricka); Hannelore Bode (Freia); Marga Haeffgen (Erda); Yoko Kawahara (Woglinde); Ursula Rhein (Wellgunde); Ilse Gramatzki (Folsshilde) et Chœur et orch. du Festival, dir. Balatsch.

*Voir article en page 19*

**17 h 00 — MUSIQUE DE BALLET**

● **18 h 00 — PRELUDE AU SOIR**  
Suite Bergamasque et Deux Arabesques (Debussy): Tamás Vásary, piano.

**18 h 30 — COURS UNIVERSITAIRES**  
"Géographie du sous-développement"  
par le professeur Robert Garry.

● **19 h 00 — ENTRETIENS**

"Tendances de la sculpture actuelle".  
Invité: Costas Coulentianos, sculpteur.

Interview: Pierre Jeancard.  
*Voir article en page 17*

● **19 h 30 — LES GRANDES RELIGIONS**

"Le Judaïsme".

"Naissance d'Israël".

Invités: David Catarivas, écrivain, et Shmouel Savion, étudiant.

*Voir article en page 18*

**20 h 00 — RADIOJOURNAL**

● **20 h 03 — POUR LE CLAVIER**

Géza Anda, piano.

Fantaisie en do majeur, op. 17 (Schumann); Concerto no 3 pour piano et orchestre (Bartók); Orch. symph. de la Radio de Berlin, dir. Fricsay.

● **21 h 00 — INTEGRALE**

Oeuvres de Bizet.

"Carmen": Marilyn Horne, James McCracken, Tom Krause, Adriana Maliponte, Colette Boky, Marcia Baldwin, Donald Gramm, chœur de l'Opéra de Manhattan et orch. du Metropolitan Opera, dir. Bernstein.  
— Petite Suite pour orchestre: Orch. de la Suisse romande, dir. Ansermet.

*Voir article en page 8*

**24 h 00 — RADIOJOURNAL**

■ **0 h 03 — PENSÉE DE LA NUIT**

"Apprendre à vivre et à penser". (Jean Guilton)

## DIMANCHE

11 novembre

**7 h 00 — RADIOJOURNAL**

● **7 h 03 — AU TEMPS DES CATHEDRALES**

"De Profundis" (Delalande): Ens. instr. et vocal de Lausanne, dir. Corboz. — "The Holy Mountain" (Joubert): Chœur John-Alldis. — Oeuvres de Frescobaldi et de Scheidt: Mireille Lagacé, orgue.

**8 h 00 — RADIOJOURNAL**

● **8 h 03 — AU TEMPS DES CATHEDRALES**

Extr. de "Saül" (Haendel) et Extr. du "Requiem" (Mozart). — "Je vous aime de tout mon cœur, O Seigneur" (Hassler): The Windsbacher Boys Choir, dir. Thamm. — "Magnificat" (Le Bègue): André Isoir, orgue.

**9 h 00 — RADIOJOURNAL**

■ **9 h 03 — MINIATURES**

Oeuvres de Beethoven.  
Extr. de la Sonate op. 27 no 2: Wilhelm Kempff, piano. — Menuet du Septuor en mi bémol majeur: Membres de l'orch. philh. de Berlin. — Extr. des "Créatu-

res de Prométhée": Orch. philh. de Berlin, dir. Bernhard. — Extr. du Concerto no 2: Wilhelm Kempff, piano, et orch. philh. de Berlin, dir. Leitner.

■ **9 h 30 — ORCHESTRE DE CHAMBRE DE QUEBEC**

Au pupitre: Sylvio Lacharité.

Solistes: Barbara Todd, flûte, et Jacques Simard, hautbois.

Sérénade no 2 en fa majeur (Mozart) et Concerto en sol majeur (Cimarosa).

**10 h 00 — RADIOJOURNAL**

■ **10 h 03 — RECITAL**

Noël Lee, piano.

"Images inédites" et "Masques" (Debussy); Sonatine (1959) (Lee).

■ **10 h 30 — HORIZONS**

Les écrivains du cœur.

6e émission.

"Dino Buzzati, écrivain hanté".

Invités: Marcel Brion, Jacques Brault, Robert Kanters et Dominique Fernandez.

Interviews et texte: Gilles Archambault.

Voir article en page 7

**11 h 00 — RADIOJOURNAL**

**■ 11 h 03 — ORCHESTRES CANADIENS**

Orchestre symphonique de Winnipeg.  
Au pupitre: Piero Gamba.  
Soliste: Esteban Sanchez, piano.  
Concerto no 2 pour piano (Rachmaninov) et Symphonie no 7 (Sibelius).

**12 h 00 — RADIOJOURNAL**

**12 h 03 — TOUR DE CHANT**

De Matane.

Gilles Vigneault.

"On a jamais l'hiver"; "Mon pays"; "Il me reste un pays"; "La Plus courte chanson"; "Maintenant"; "Gros Pierre"; "Les Gens de mon pays"; "Le Doux chagrin"; "Je chante pour..."; "Ton père est parti"; "La Chanson des neuf couplets"; "La Manikoutai"; "Le Temps qu'il fait"; et "La Danse à Saint-Dilon".  
Musiciens: Gaston Rochon, Marc Bélanger, Vic Angelilo et Jean-Claude Guérard.

Animatrice: Armande Desrosiers.

**■ 13 h 00 — MUSIQUE DE CHAMBRE**

Oeuvres de Mozart.

Quatuors en ré mineur K. 421 et en mi bémol majeur K. 428: Quatuor Amadeus; Quatuor en ré majeur K. 155: Quartetto Italiano.

**14 h 00 — RADIOJOURNAL**

**■ 14 h 03 — MUSIQUE DES NATIONS**

Invité: Stan Bruchwalski.

Des Tatras à la Baltique.

Revue des ensembles régionaux de chant et de danse.

Animateur: Alain Stanké.

**15 h 00 — RADIOJOURNAL**

**■ 15 h 03 — POEMES ET CHANSONS**

**16 h 00 — RADIOJOURNAL**

**■ 16 h 03 — GRAVURES IMMORTELLES**

Oeuvres de Carl Philipp Emanuel Bach.  
Concerto en ré mineur: Ens. Collegium Aureum, dir. Leonhardt. — Cantate no 56 "Je porterai la croix avec joie": Mack Harrell, baryton, et chœur et orch. RCA, dir. Shaw. — Concerto en mi bémol majeur: Helmut Hücke, hautbois, et Collegium Aureum, dir. Leonhardt.

**17 h 00 — MUSIQUE D'EUROPE**

"Élégie (Rawsthorne) et Cinq Bagatelles (Walton): Julian Bream, guitare.

**■ 17 h 30 — A CAPPELLA**

Les Chanteurs de la Gamme d'Or, dir. Lacourse. "Monsieur le curé" (Daunais); "Deep River" (Negro Spiritual); "Déjà mal mariée (Daniel); "Je le mène bien mon Dévidoi" (Daunais); "Rêverie" (Schumann); "Menuet" et "Hymne à la nuit" (Rameau); "La Sérénade du Lansquenet" (de Lassus); "Comme la nuit" (Böhm); et "Regina Caeli" (Aichinger).

**■ 18 h 00 — PRELUDE AU SOIR**

Symphonie fantastique (Berlioz): Orch. New Philharmonia, dir. Stokowski.

**■ 19 h 00 — LE CHANT DE LA TERRE**

A l'occasion de la commémoration de l'Armistice. Extr. du "War Requiem" (Britten) et "Thrénodique pour les victimes d'Hiroshima" (Penderecki).

Animateurs: Jean Martucci et Jean Deschamps.

**20 h 00 — RADIOJOURNAL**

**20 h 03 — CONNAISSANCE D'AUJOURD'HUI**

"La Prospective".

Invité: Yves Barrel, maître de recherches au CNRS.

Interview à Paris: Janine de Launay.

Voir article en page 21

**■ 20 h 30 — INTERPRETES CANADIENS**

Janina Fialkowska, pianiste.

Oeuvres de Chopin.

Sonate en si bémol mineur et Etude op. 25 no 11.

**■ 21 h 00 — MUSIQUE DE NOTRE SIECLE**

"Persian Surgery Dervishes" (Riley):

Ensemble Terry Riley.

Animatrice: Louise Hirbour-Paquette.

**■ 22 h 00 — ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE BOSTON**

Au pupitre: Stanislaw Skrowaczewski.

Soliste: Sidney Harth, violon.

Oeuvres de Beethoven.

Ouverture "Coriolan"; Concerto en ré majeur, op. 61; et Symphonie no 3 "Eroica".

Animateur: Henri Bergeron.

**24 h 00 — RADIOJOURNAL**

**■ 0 h 03 — PENSEE DE LA NUIT**

"La Division excessive des tâches humaines". (Jean Guitten)

**7 h 00 — RADIOJOURNAL****• 7 h 03 — AU JOUR LE JOUR**

Concerto en la mineur (Vivaldi): Pierre Cochereau, orgue, et orch. Pro Arte de Munich, dir. Redel. — Partita no 2 en do mineur (Bach): Albert Fuller, clavecin. — Symphonie en la majeur, K. 134 (Mozart): Orch. de chambre de Munich, dir. Stadlmair.

**• 8 h 00 — RADIOJOURNAL****• 8 h 03 — UNIVERSITE RADIOPHONIQUE ET TELEVISUELLE INTERNATIONALE**

L'Underground: les formes marginales de la culture dans la société actuelle. La jeunesse en révolte, par le professeur Walter Hollstein de l'Institut de Sociologie de Berlin.

**• 8 h 20 — AU JOUR LE JOUR**

Quatuor no 1 en do majeur pour basson et instr. à vent (Danzl): Arthur Grossmann, Martin Friedmann, Guillermo Figueroa et Ennio Orazi. — Cinq Minuets (Sor): Laszlo Szendray-Karper, guitare.

**• 9 h 00 — RADIOJOURNAL****• 9 h 03 — AU RISQUE DE VOUS PLAIRE**

"J'attendrai": Rina Ketty. — "L'Hôtel des trois canards": Marie Bizet. — "On danse à la villette": Damia. — "Marche de Menilmontant": Maurice Chevalier. — "Lily Marlene": Suzy Solidor. — "Seule ce soir": Leo Marjane. — "Bonsoir, jolie madame": Charles Trenet. — "Vous qui passez sans me voir": Orch. Michel-Magne.

Animateur: Jean-Paul Nolet.

**• 9 h 30 — CHAQUE JOUR UNE FETE**

Anniversaire de naissance d'Ernest Ansermet en 1883.

Oeuvres de Borodine. "Dans les steppes de l'Asie Centrale": Orch. de la Suisse romande, dir. Ansermet. — Quintette en do mineur: Membres de l'Octuor de Vienne.

Création à Dresde de l'Opéra "Cardillac" en 1926. Extr. de "Cardillac" (Hindemith): Orch. symph. de la Radio de Cologne, dir. Keilberth.

Anniversaire de la mort d'Umberto Giordano en 1948. Extr. d'"Andrea Chenier": Franco Corelli, ténor. — "La Mamma morte": Claudia Muzio, soprano.

Animatrice: Janine Paquet.

**• 10 h 30 — LE MATIN DES MUSICIENS**

Concerto en ré mineur BWV 1063 (Bach): George Malcolm, Valda Aveling et Geoffrey Parsons, clavecins, et English Chamber Orchestra, dir. Leppard. — Ode symphonique en la majeur (Copland): Orch. symph. de Londres, dir. Copland. — Symphonie Concertante (Stamitz): Collegium Aureum, dir. Reinhardt. — Concerto no 5 en ré majeur (Vivaldi): Mario Ferraris et Franco Fantini, violons, Antonio Pocaterra, violoncelle, et orch., dir. Ephrikan. — Extr. de "La Nativité du Seigneur" (Messiaen): Frederick Geoghegan, orgue. — Cantate "Mached Die Tore Weit" (Telemann): Teresa Stich-Randall, soprano, Nedda Casei, mezzo-soprano, Kurt Equiluz, ténor, Ernst Schramm, basse, et Chœur et orch. de l'Opéra de Vienne, dir. Bottcher.

Animatrice: Janine Paquet.

**12 h 00 — RADIOJOURNAL**

**• 12 h 03 — LES PETITS ENSEMBLES**  
Quatuor pour flûte et cordes, K. 298 (Mozart) et Concerto pour clavecin, flûte, hautbois, clarinette, violon et violoncelle (de Falla): Ens. Melos.

**• 12 h 30 — TENDREMENT**  
Animateur: Jean-Paul Nolet.

**• 13 h 00 — CONTREPOINT**  
Oeuvres de Telemann.

Concerto en ré majeur: Camillo Wanaussek, flûte, et orch. symph. de Vienne, dir. Heiler. — Concerto en fa majeur: Theodora Schulze, hautbois, et Ens. Telemann Society, dir. R. Schulze. — Ouverture de la Suite en la: Theodora Schulze, flûte à bec, et Ens. Telemann Society, dir. T. Schulze.

Animateur: Jean-Marie Perreault.

**13 h 30 — FAISONS DE LA MUSIQUE**

Musique Vivante.  
Animateur: Jean-François Sénart.

**13 h 45 — FAISONS DE LA MUSIQUE**

3e série.  
Animatrice: Marie Bolduc.

**• 14 h 00 — AIRS D'OPERA**

**• 15 h 00 — FESTIVALS DU MONDE**  
Festival de Lucerne 1973.  
Concert de l'Orchestre Suisse du Festival, dir. Kempe.  
Soliste: Edith Peinemann, violon.  
"Communications" (1971/72) (Kelter-

born): Concerto en si mineur op. 34 (Pfitzner); et Symphonie no 9 op. 95 "Nouveau Monde" (Dvorak).  
Animateur: André Hébert.

● 16 h 30 — **AVEC OU SANS SOLEIL**  
Animateur: Jean-Paul Nolet.

● 17 h 30 — **JAZZ ET BLUES**  
"Birks Works" (Gillespie); Dizzy Gillespie. — "Eb" (Taylor); Cecil Taylor. — "Little Symphony" (Coleman); Ornette Coleman.  
Animateurs: Gilles Moreau et Gilles Archambault.

● 18 h 00 — **PRELUDE AU SOIR**  
Sonate no 20 en la majeur (Schubert); Bruce Hangerford, piano.

18 h 30 — **COURS UNIVERSITAIRES**  
"Initiation aux études littéraires supérieures" par le professeur André Brochu.

● 19 h 00 — **LES MUSICIENS PAR EUX-MEMES**

Interview avec Claude Helffer, pianiste, par Raymond Charette.

20 h 00 — **RADIOJOURNAL**

● 20 h 03 — **BOOK-CLUB**

"L'Hiver de force" de Réjean Ducharme. (Editions Gallimard).  
Collaborateurs: Alain Pontaut, Reynald Bérubé et François Ricard.

● 20 h 30 — **SUR TOUTES LES SCENES DU MONDE**

"Zone" de Marcel Dubé.  
Distribution: Monique Miller, Guy Godin, Jean-Louis Paris, Hubert Gagnon, Jean Faubert, Mario Desmarais, Gervais Goudrault, Jean Lajeunesse et Pierre Dufresne.  
Narrateur: Jean Brousseau.  
*Voir article en page 5*

● 22 h 00 — **UN ARTISTE SE RACONTE**

Invité: Claude Léveillée.  
Animateur: Jean-Paul Nolet.

● 22 h 30 — **SERENADE**

Suite pour deux guitares (Lawes) et Duo en sol op. 34 (Carulli); John Williams et Julian Bream. — Sérénade en sol majeur op. 96 (Carulli); Ida Presti et Alexandre Lagoya, guitares.

23 h 00 — **RADIOJOURNAL**

● 23 h 03 — **VIENNE LA NUIT**

● 23 h 55 — **PENSEE DE LA NUIT**  
"Peu s'engagent". (Jean Guittou)

24 h 00 — **RADIOJOURNAL**

● 0 h 03 — **LES CHEFS-D'ŒUVRE DE LA MUSIQUE**

1 h 00 — **RADIOJOURNAL**

## MARDI

7 h 00 — **RADIOJOURNAL**

● 7 h 03 — **AU JOUR LE JOUR**

Concerto no 1 en do majeur (Beethoven); Stephen Bishop, piano, et orch. symph. de la BBC, dir. Davis. — Sonate no 2 (Spohr); Susann McDonald, harpe, et Louis Kaufman, violon.

8 h 00 — **RADIOJOURNAL**

● 8 h 03 — **UNIVERSITE RADIOPHONIQUE ET TELEVISUELLE INTERNATIONALE**

L'Underground: les formes marginales de la culture dans la société moderne. La contestation de la société par la "Beat Generation", par le professeur Walter Hollstein de l'Institut de Sociologie de Berlin.

● 8 h 20 — **AU JOUR LE JOUR**

Sonate no 25 en sol majeur op. 79 (Beethoven); Wilhelm Backhaus, piano. — Sextuor en si bémol majeur (Thuille); Dolores Stevens et le Quintette à vent de Los Angeles.

9 h 00 — **RADIOJOURNAL**

13 novembre

● 9 h 03 — **AU RISQUE DE VOUS PLAIRE**

Animateur: Jean-Paul Nolet.

● 9 h 30 — **CHAQUE JOUR UNE FETE**

Anniversaire de la mort de Rossini en 1868. — Extr. du "Barbier de Séville"; Lawrence Tibbett, baryton; et "Péchés de ma vieillesse": Sol. et Chœur de la Societa Cameristica di Lugano, dir. Loehrer.

Anniversaire de naissance de George Chadwick en 1854. — Thème, Variations et Fugue; Richard Ellsasser, orgue. — Extr. de la Symphonie no 36 en do, K. 425 (Mozart); Orch. philh. de Vienne, dir. Kertesz.

Animatrice: Janine Paquet.

● 10 h 30 — **LE MATIN DES MUSICIENS**

Cantate "Spande Ancor a Mio Dispetto" (Haendel); Bruco Abel, baryton, et orch. de chambre Ferenclisz du Conservatoire de Hongrie, dir. Sandor. — Extr. de "Sinfonia" (Berio); Swingle

Singers et orch. philh. de New York, dir. Berio. — "Tastar de Corde", "Recercar", "Saltarello" et "Piva" (Dalza): Anthony Rooley, James Tyler, luthes. — Toccata en ré mineur (Buxtehude): Marie-Claire Alain, orgue. — Sonate en fa majeur, K. 332 (Mozart) Christoph Eschenbach, piano. — "Romanza" et "Scherzo (Vaughan Williams): Elizabeth Bainbridge, contralto, John Carol Case, baryton, Chœur Bach et orch. New Philharmonia, dir. Willcocks. Animatrice: Janine Paquet.

**12 h 00 — RADIOJOURNAL**

- **12 h 03 — LES PETITS ENSEMBLES**  
Septuor pour cordes et instruments à vent (Berwald): Ens. Melos de Londres.

- **12 h 30 — TENDREMENT**  
Animateur: Jean-Paul Nolet.

- **13 h 00 — CONTREPOINT**  
Symphonie en si mineur et en la majeur (C.-P. Bach): Collegium Aureum, dir. Leonhardt.  
Animateur: Jean-Marie Perreault.

**13 h 30 — FAISONS DE LA MUSIQUE**

4e série.  
Animatrice: Iolande Rossignol.

**13 h 45 — FAISONS DE LA MUSIQUE**

5e série.  
Animatrice: Jacotte Ribière-Raverlat.

- **14 h 00 — AIRS D'OPERA**

- **15 h 00 — FESTIVALS DU MONDE**  
Concerts d'été à Helsinki (Finlande).  
Récital du pianiste Jussi Siirala.  
Six Bagatelles op. 126 et Sonate en do mineur op. 111 (Beethoven); 24 Préludes (Chopin).  
Animateur: André Hébert.

- **16 h 30 — AVEC OU SANS SOLEIL**  
Animateur: Jean-Paul Nolet.

- **17 h 30 — JAZZ ET BLUES**  
"Om" (Coltrane): John Coltrane et Pharoah Sanders, ténors, McCoy Tyner, piano, Jimmy Garrison et Donald Garrett, basses, Elvin Jones, batterie, et Joe Brazil, flûte.  
Animateurs: Gilles Moreau et Gilles Archambault.

- **18 h 00 — PRELUDE AU SOIR**  
Oeuvres de Dandrieu et de François Couperin.

**18 h 30 — COURS UNIVERSITAIRES**  
"Le Théâtre québécois contemporain" par le professeur Jean-Cléo Godin.

- **19 h 00 — LES MUSICIENS PAR EUX-MEMES**

Interview avec Claude Helffer, pianiste par Raymond Charette.

**20 h 00 — RADIOJOURNAL**

- **20 h 03 — L'ART AUJOURD'HUI**  
L'Art et la Technologie.

1ère émission.  
Maryvonne Kendergi rencontre à ce sujet le compositeur Iannis Xenakis et l'informaticien Jean Baudot, directeur du Centre de Calcul de l'Université de Montréal.

- **20 h 30 — RECITAL D'ORGUE**

Yvon Larrivée à l'orgue "Casavant" de l'église Notre-Dame-des-Sept-Douleurs d'Edmunston.  
"Pange Lingua" (de Grigny); "Allein Gott in der hoh sei ehr" et Prélude et Fugue en sol majeur, BWV 541 (Bach).  
*Voir article en page 20*

- **21 h 00 — DOCUMENTS**

"Haïti, un Québec en noir et brun".  
*Voir article en page 6*

- **22 h 00 — UN ARTISTE SE RACONTE**

Invité: Claude Léveillée.  
Animateur: Jean-Paul Nolet.

- **22 h 30 — L'ATELIER DES INEDITS**

Poèmes de Gatién Lapointe.  
Lecteur: Léo Illial.  
"La Conséquence" de Carmelle Bernier-Petrick.

Lectrice: Yvette Thuot.

**23 h 00 — RADIOJOURNAL**

- **23 h 03 — VIENNE LA NUIT**

- **23 h 55 — PENSEE DE LA NUIT**  
"Les chefs et les bons enseignants se ressemblent par ce don d'être à leur aise dans la conscience d'autrui". (Jean Guittou)

**24 h 00 — RADIOJOURNAL**

- **0 h 03 — LES CHEFS-D'ŒUVRE DE LA MUSIQUE**

**1 h 00 — RADIOJOURNAL**

# MERCREDI

14 novembre

## 7 h 00 — RADIOJOURNAL

### • 7 h 03 — AU JOUR LE JOUR

Concerto en la majeur (C.-P.-E. Bach): Pierre Fournier, violoncelle, et orch. du Festival de Lucerne, dir. Baumgartner. — Duo en si bémol majeur (Haydn): David Oistrakh et Igor Oistrakh, violons. — Concerto en do majeur (Vanhall): Milan Turkovic, basson, et Ens. d'archets Eugène-Ysaye, dir. Klee.

## 8 h 00 — RADIOJOURNAL

### • 8 h 03 — UNIVERSITE RADIOPHONIQUE ET TELEVISUELLE INTERNATIONALE

L'Underground: les formes marginales de la culture dans la société actuelle. Fuite et provocation, par le professeur Walter Hollstein de l'Institut de Sociologie de Berlin.

### • 8 h 20 — AU JOUR LE JOUR

Variations "I Palpiti" (Paganini): Ivry Gitlis, violon, et Tasso Janopoulo, piano. — Sonate en si mineur (Liszt): Emile Guilels, piano.

## 9 h 00 — RADIOJOURNAL

### • 9 h 03 — AU RISQUE DE VOUS PLAIRE

Extr. de "Rose-Marie" (Film): Rogers, Lina Fontagnere, Guy Dachary, Chœur St-Paul et orch. Paul Bonneau, dir. Bonneau.

Animateur: Jean-Paul Nolet.

### • 9 h 30 — CHAQUE JOUR UNE FETE

Anniversaire de naissance d'Aaron Copland en 1900. — "Buckaroo Holiday": Orch. philh. de New York, dir. Bernstein.

Anniversaire de la mort de Manuel de Falla en 1946. — "L'Amour sorcier": Orch. du Théâtre National de l'Opéra de Paris, dir. Benzi.

Anniversaire de naissance de Johann Hummel en 1778. — Fantaisie en sol mineur pour alto, cordes et clarinettes: Ernst Wallfisch, alto, et orch. de chambre de Württemberg, dir. Faerber.

Anniversaire de naissance de Léopold Mozart en 1719. — Extr. du Concerto en ré majeur: Adolf Scherbaum, trompette, et orch. de chambre de la Sarre, dir. Ristenpart.

Anniversaire de la mort d'Ignace Pleyel en 1831. — Extr. de la Symphonie périodique no 6: Collegium Musicum de l'Université de Strasbourg, dir. Delage. Animatrice: Janine Paquet.

## • 10 h 30 — LE MATIN DES MUSICIENS

Mélodies (Toldra): Victoria de Los Angeles, soprano, et orch. de Barcelone, dir. Ros-Marba. — Suite no 5 en sol majeur (Bach): Ralph Kirkpatrick, clavicéin. — "Bachianas Brasileiras" no 2 (Villa-Lobos): Orch. National de la Radiodiffusion française, dir. Villa-Lobos. — Prélude no 5 (Kolb): Siegfried Hildenbrand, orgue. — Sept Chansons populaires espagnoles (De Falla): Elena Cernei, mezzo-soprano, et Albert Guttman, piano. — Thème et Variations en ré mineur (Brahms): Daniel Barenboim, piano.

Animatrice: Janine Paquet.

## 12 h 00 — RADIOJOURNAL

### • 12 h 03 — LES PETITS ENSEMBLES

Sonate en la majeur (Fauré): Christian Ferras, violon, et Pierre Barbizet, piano.

### • 12 h 30 — TENDREMENT

Animateur: Jean-Paul Nolet.

### • 13 h 00 — CONTREPOINT

Extr. du ballet "Le Baiser de la fée" (Stravinsky): Orch. de la Suisse romande, dir. Ansermet. — Extr. de la Fantaisie en ré mineur K. 397 (Mozart): Emile Guilels, piano.

## 13 h 30 — FAISONS DE LA MUSIQUE

6e série.

Animateur: Pierre Rolland.

### • 14 h 00 — AIRS D'OPERA

### • 15 h 00 — FESTIVALS DU MONDE

Concerts d'été à Helsinki (Finlande). Concert du Quatuor Fresk.

Quatuor op. 77 no 2 (Haydn); Quatuor op. 4 (Bartok) et Quatuor en fa majeur op. 18 (Stenhammar).

Animateur: André Hébert.

### • 16 h 30 — AVEC OUS SANS SOLEIL

Animateur: Jean-Paul Nolet.

### • 17 h 30 — JAZZ ET BLUES

"Celestial Bliss" (Kirk): Roland Kirk. — "Light Blue" (Monk): Steve Lacy. — "Love Offering" (Terry): Buddy Terry. — "Satin Doll" (Ellington): Barney Kessell.

Animateurs: Gilles Moreau et Gilles Archambault.

### • 18 h 00 — PRELUDE AU SOIR

Sonate Reminiscenza en la mineur (Medtner) et 32 Variations (Beethoven): Emile Guilels, piano.

## 18 h 30 — COURS UNIVERSITAIRES

"Anne Hébert" par le professeur Albert Le Grand.

- 19 h 00 — **LES MUSICIENS PAR EUX-MEMES**  
Interview avec Claude Helffer, pianiste, par Raymond Charette.
- 20 h 00 — **RADIOJOURNAL**
- 020 h 03 — **LITTÉRATURE AU PLURIEL**  
Les dernières parutions étrangères analysées par des critiques de Paris, de Londres, de New York et de Montréal.
- 20 h 30 — **LES GRANDS CONCERTS**

Orchestre symphonique de Montréal  
Au pupitre: Marius Constant.  
Soliste: Edith Volckaert, violoniste.  
"Le Martyre de Saint-Sébastien (Debussy); Concerto no 5 en la mineur, op. 37 (Vieuxtemps); "Genèse" (Debussy); "Prismes-Anamorphoses" (Morel); et Chaconne et Marche militaire

(Constant).

Voir article en page 3

- 22 h 00 — **UN ARTISTE SE RACONTE**  
Invité: Claude Léveillée.  
Animateur: Jean-Paul Nolet.
- 22 h 30 — **MOSAÏQUE**  
Oeuvres de Paganini.  
Sonates no 1 en la mineur, no 2 en ré majeur, no 3 en do majeur et no 6 en la majeur: Régis Pasquier, violon, et Oscar Ghiglia, guitare.
- 23 h 00 — **RADIOJOURNAL**
- 023 h 03 — **VIENNE LA NUIT**
- 23 h 55 — **PENSÉE DE LA NUIT**  
"Celui qui aide à pénétrer la nature humaine est aussi un inventeur". (Jean Guittou)
- 24 h 00 — **RADIOJOURNAL**
- 0 h 03 — **LES CHEFS-D'ŒUVRE DE LA MUSIQUE**
- 1 h 00 — **RADIOJOURNAL**

## JEUDI

15 novembre

- 7 h 00 — **RADIOJOURNAL**
- 7 h 03 — **AU JOUR LE JOUR**  
Quintette en mi mineur (Reicha): Soni Ventorum. — Sonate en fa dièse majeur (Médtnr): Vladimir Pleshakov, piano.
- 8 h 00 — **RADIOJOURNAL**
- 8 h 03 — **UNIVERSITÉ RADIOPHONIQUE ET TÉLÉVISUELLE INTERNATIONALE**  
L'Underground: les formes marginales de la culture dans la société actuelle. Les "Provos", par le professeur Walter Hollstein de l'Institut de Sociologie de Berlin.
- 8 h 20 — **AU JOUR LE JOUR**  
Concerto en la majeur (Giuliani): Alirio Diaz, guitare, et orch. national espagnol, dir. De Burgos. — Trois Intermezzos op. 117 (Brahms): Josef Palenicek, piano.
- 9 h 00 — **RADIOJOURNAL**
- 9 h 03 — **AU RISQUE DE VOUS PLAIRE**  
"Swing Troubadour": Charles Trenet.  
— "Mademoiselle Swing": Irène de Trébert. — Trois extraits des "Visiteurs du soir": Jacques Jansen et Lily Laskine.  
— "Cheveux dans le vent": Jacques Pills. — "Marjolaine": André Claveau.  
— "De l'autre côté de la rue": Edith Piaf. — "J'm'en fous pas mal": Orch.

Michel-Elmer.

Animateur: Jean-Paul Nolet.

- 9 h 30 — **CHAQUE JOUR UNE FÊTE**  
Anniversaire de la mort de Glück en 1787. — "Chaconne": Orch. de chambre de Stuttgart, dir. Münchinger.  
"Venus" (Holst): Orch. symph. de Boston, dir. Steinberg.  
Anniversaire de naissance de Paul Hindemith en 1895. — Duo pour alto et violoncelle: New York Chamber Soloists.  
Anniversaire de naissance de Daniel Barenboim en 1942. — Extr. du Concerto no 21 (Mozart): Daniel Barenboim, soliste et chef, et English Chamber Orchestra.  
Anniversaire de naissance de Rodolphe Kreutzer en 1766. — Extr. de la Sonate no 9 en la majeur "Kreutzer" (Beethoven): David Oistrakh, violon, et Lev Oborine, piano.  
Symphonie no 28 en do majeur (Mozart): Orch. de chambre de la Radio-diffusion Sarroise, dir. Ristenpart.  
Animatrice: Janine Paquet.
- 10 h 30 — **LE MATIN DES MUSICIENS**  
Sonate no 3 en mi bémol majeur, op. 12 (Beethoven): Arthur Grumiaux, violon, et Clara Haskil, piano. — "Gloria in Excelsis Deo" (Monteverdi): Doro-

(Suite de l'horaire en page 22)

**TENDANCES DE LA SCULPTURE ACTUELLE**

Installé dans une étrange maison qu'il a construite lui-même, en pleine campagne française, Costas Coulentianos déclare à Pierre Jeancard que ses œuvres ne représentent rien mais signifient tout ce qu'on voudra au gré de l'imagination de chacun. Ses sculptures, d'ailleurs, ne visent pas à la beauté et au divertissement mais aspirent à « choquer », à provoquer, à secouer, à réveiller les gens et même à les faire réfléchir si possible.

Né à Athènes en 1918, Costas Coulentianos s'est installé en France en 1945 et, depuis, il participe régulièrement au Salon de la jeune sculpture. Ses premières expositions eurent lieu à Athènes, Londres et Paris. Il réalisa, en 1967, pour le Symposium de Grenoble, une monumentale sculpture en acier.

On peut penser ou dire tout ce que l'on veut des sculptures métalliques abstraites de Coulentianos; mais ce dernier demeure persuadé que même Rodin les apprécierait parce qu'il saurait comprendre qu'elles sont le reflet de la pensée, de la vie, des sentiments de notre époque. L'artiste vivant, véritablement inspiré, ne peut échapper à son temps; et l'atelier de Coulentianos démontre à l'évidence que le sculpteur n'est pas dépourvu des moyens nécessaires à la création d'œuvres figuratives.

Parlant de ses œuvres sans contrainte ni complaisance, Coulentianos explique qu'il n'y a pas de sa part volonté de révolution mais plutôt comportement instinctif dans le sens de la vie actuelle et que ses sculptures, identiques à leur façon, à ce qui caractérise l'être humain, aspirent même à posséder une âme...

Les reproductions exactes de l'être humain ne sauraient être que de mauvaises imitations de vie et la sculpture doit pouvoir trouver à même ses moyens spécifiques, ce sens du vivant qui disparaît avec la mort. Ensuite, il faut bien insister sur le rôle primordial que joue la matière dans la construction de sculptures métalliques. Et Coulentianos décrit la résistance des divers métaux, la lutte que doit livrer le sculpteur pour la mater, la transformer, la faire chanter. Prenant exemple sur un Christ en métal qu'il a créé pour un couvent, le sculpteur nie qu'il soit figuratif, mais prétend que s'il ne nous échappe pas que ce soit Jésus en croix, c'est que l'idée en a parfaitement été rendue et que « le geste d'un homme sur la croix réussit à être plus vrai que le vrai ».

S'inscrivant en faux contre l'idée de renaissance de l'artisanat qui ne correspondrait plus à notre époque et à notre genre de vie, Coulentianos parle des ateliers de la plupart des sculpteurs actuels où prédominent les outils de soudure à l'arc, les marteaux et enclumes, les machines à couper, plier, polir... Con-

temporain de la civilisation industrielle, le sculpteur doit aller travailler ses objets en usine s'il lui est impossible de le faire en atelier. Conséquent avec lui-même, Costas Coulentianos dit préférer l'armature métallique de la Statue de la Liberté à son revêtement figuratif et vante la tour Eiffel qui est belle à sa façon, alors que le Palais de Chaillot, par exemple, paraît déjà vétuste. Il n'était pas facile à l'époque d'Eiffel d'imaginer et d'exécuter une tour de cette sorte alors qu'aujourd'hui ce nous serait un jeu d'enfant. Si la tour Eiffel conserve encore une sorte de beauté inhérente à sa conception il nous faut néanmoins aujourd'hui aller encore plus loin.

A ceux qui invoquent le fonctionnalisme, Coulentianos rétorque que toutes les sculptures sont « fonctionnelles » puisque leur existence sert toujours à quelque chose, ne serait-ce que de « faire râler les gens », de les forcer à penser, ou à en rechercher ne fut-ce que le sens, le pourquoi de leur existence.

En dernière analyse Costas Coulentianos souhaite qu'un jour soit possible la fabrication de sculptures en séries (empreintes néanmoins d'amour et d'imagination créatrice) qui, telles les automobiles pourraient être achetées par tous ceux qui en désirent.

Cette émission d'**Entretiens** réalisée par Fernand Ouellette, sera diffusée à CBF-FM le samedi 10 novembre à 22 h 30.

René Houle

**Les grandes religions**

CBF-FM  
samedi 10 novembre, 19 h 30

## NAISSANCE DE L'ÉTAT D'ISRAËL

Ecrivain juif attaché au Ministère des affaires étrangères de l'Etat d'Israël, David Catarivas nous parle, dans cette cinquième émission consacrée au judaïsme, de la prise du Mur des lamentations en juin 1967.

Selon Shmouel Savion, étudiant à l'Université hébraïque de Jérusalem, si la plupart des Juifs accueillirent avec ferveur et enthousiasme la libération d'Israël, il en est, tel l'écrivain Amos Oz, qui réagissent froidement et même s'opposent à l'idée, au mythe de la libération des lieux saints juifs. « Pour libérer des hommes, affirme-t-il, il vaut la peine de mourir; mais pas pour libérer des lieux si saints soient-ils. » Il est même une mère qui ferait volontiers sauter le Mur, si ça pouvait redonner vie ne fut-ce qu'au petit doigt de son fils Mischa...

Il sera également discuté, au cours de cette émission, de la dimension théocratique de l'Etat d'Israël qui se maintient toujours quoique la majorité des Israéliens, en tant qu'individus, soient partisans de la liberté de conscience en matière de religion.

Réalisation: Jean-Charles Déziel.

R.H.

## L'ÉVOLUTION ARTISTIQUE DE RICHARD WAGNER

On peut diviser l'évolution artistique de Wagner en trois grandes périodes. C'est d'abord une période d'imitation. *Les Fées*, *la Défense d'aimer* et *Rienzi* sont ainsi fortement marqués par le style italien de même que par Weber et Beethoven. La seconde période commence avec *le Vaisseau fantôme*. Ici, le compositeur abandonne les sujets historiques pour des mythes d'inspiration populaire qui, élevant le drame à une lutte d'ordre général, atteignent l'éternel humain. « Le leitmotiv est déjà un élément essentiel dans la construction de l'œuvre », note Max Pinchard. En 1845, *Tannhäuser* et, en 1846-48, *Lohengrin*, mettent davantage l'accent sur l'impossibilité pessimiste de l'homme à rester fidèle à une pureté désintéressée.

La troisième période est celle de la maturité. Le chef-d'œuvre succède au chef-d'œuvre. *L'Anneau du Nibelung* ou *Tétralogie*, qui renferme *l'Or du Rhin*, *la Walkyrie*, *Siegfried* et *le Crépuscule des dieux*, développe des sujets philosophiques. Les idées socialistes et mystiques du maître, stigmatisant la puissance de l'or, la lutte du paganisme et du christianisme, insufflent à sa musique une profondeur inhabituelle. Par contre, le grand poème de l'amour *Tristan et Yseult*, et la comédie satirique des *Maîtres chanteurs*, conduisent Wagner dans des directions différentes. Enfin, avec *Parsifal*, il fait un exposé de la lutte entre la sensualité et le sentiment religieux.

L'idée maîtresse de Wagner fut de créer, à l'exemple de la tragédie

antique, l'union intime de la poésie, de la musique et du geste. Aussi, toujours dotées d'une écriture somptueuse, ses œuvres atteignent ce but tout en se faisant tendres ou sombres, persuasives ou sublimes.

## L'Or du Rhin

C'est en novembre 1852 que Wagner acheva le livret de *l'Or du Rhin*. Il en écrivit ensuite la musique, travail qui fut achevé le 28 mai 1854. Cette œuvre est le prologue de la *Tétralogie*. Ses quatre tableaux qui s'enchaînent sans interruption exposent l'origine de l'or et les premiers effets de la malédiction attachée à ce métal corrompé.

Outre la portée philosophique du poème inspiré des légendes des *Nibelungen*, *l'Or du Rhin* nous révèle enfin le vrai visage du compositeur. En effet, les influences qui traversaient encore *Tannhäuser* et *Lohengrin* ont ici complètement disparu. Il en résulte un ouvrage d'une grande beauté musicale où le leitmotiv surtout contribue largement à renforcer l'unité et la clarté du drame.

Cette œuvre, créée à Munich le 22 septembre 1868, sera diffusée à **L'Opéra du samedi** de CBF-FM et du réseau AM français de Radio-Canada, le 10 novembre à 14 heures. Enregistrée au dernier festival de Bayreuth, elle marque le début de la série consacrée à *l'Anneau du Nibelung* dont les trois journées seront présentées à la même émission, au cours des prochaines semaines.

Réalisation: Paul-Henri Chagnon.  
C.F.

**YVON LARRIVÉE**

Des œuvres de Nicolas de Grigny et de Jean-Sébastien Bach sont inscrites au programme du prochain **Récital d'orgue** de CBF-FM et du réseau AM français de Radio-Canada. Enregistrée à l'orgue Casavant de l'église Notre-Dame-des-Sept-Douleurs d'Edmunston au Nouveau-Brunswick, cette émission, qui sera diffusée le mardi 13 novembre à 20 h 30, nous donnera l'occasion d'entendre l'organiste québécois Yvon Larrivée.

Elève de Léon Destroimaisons au collège de La Pocatière, Yvon Larrivée poursuit ses études à la faculté de musique de l'université Laval de Québec où ses maîtres furent notamment, Antoine Bouchard et Kenneth Gilbert, dans les disciplines respectives de l'orgue et du clavecin.

Détenteur d'une maîtrise en orgue et d'un baccalauréat en clavecin, le musicien fait aujourd'hui de l'enseignement musical à son Alma mater. Il est également organiste titulaire de la paroisse Saint-Yves de Québec.

En ce qui concerne l'orgue de Notre-Dame-des-Sept-Douleurs, installé en '67 par la maison Casavant Frères, « il n'est pas sans rappeler la facture de Silberman, comme on l'a un jour souligné. L'instrument de trois claviers avec ses trente-huit jeux sert admirablement la musique française, comme l'allemande. Si le répertoire du XVIIIe siècle y trouve ses vraies couleurs, toute la musique d'orgue y bénéficie de la poésie des timbres comme de l'équilibre souverain de l'ensemble. Voilà certes l'un des instruments les plus remarquables de la facture d'orgue contemporaine. »

Yvon Larrivée à l'orgue de l'église Notre-Dame-des-Sept-Douleurs d'Edmunston, un **Récital d'orgue** qui permettra aux mélomanes d'entendre à la fois, un organiste en début de carrière et un instrument réputé.

Notons qu'une semaine plus tard, soit le mardi 20 novembre à 20 h 30, le **Récital d'orgue** de CBF-FM et du réseau radio-phonique français de Radio-Canada nous parviendra également de Notre-Dame-des-Sept-Douleurs. Cette émission présentera alors l'organiste Jean-Eudes Beaulieu dans des œuvres de Louis Marchand, Jean-Sébastien Bach et César Franck.

Animateur: Gaétan Barrette; réalisation: Jacques Boucher.

C.F.

## L'ANALYSE DES SYSTÈMES

A travers les différentes tentatives qui ont été faites pour définir très précisément la prospective, nous avons entendu ses praticiens insister sur la difficulté que cela présente.

Cette fois, lors de la prochaine émission de la série SCIENCE ET CRISE DE CIVILISATION, le professeur Yves Barrel, directeur du département de prospective de l'Institut de recherche pour l'économie et la planification à l'université de Grenoble, essaiera d'expliquer en quoi consiste le procédé de l'analyse des systèmes. Il est d'autant plus difficile de dire en quoi cette dernière consiste qu'il faut déjà beaucoup d'études pour cerner et s'entendre sur le contenu même de la notion de système.

Le professeur Barrel déclare tout d'abord qu'il existe deux grands courants d'analyse des systèmes: l'américain qui s'occupe surtout d'application immédiate des produits artificiels de l'intelligence humaine et l'autre, qui cherche surtout à identifier la vie sociale ou économique.

Ensuite, le professeur Yves Barrel précise qu'il n'existe pas, nulle part, de système clos, même dans la nature. Un système, quel qu'il soit, échange de la matière, de l'énergie, de l'information avec son environnement. Un système d'ailleurs, n'est jamais seul et fait partie d'une hiérarchie et cela jusqu'à l'infini... Tout le monde sait qu'on n'est pas parvenu à trouver l'atome insécable au-delà duquel il n'est plus possible de décomposer le système ou sous-système examiné.

Dans ce qu'il appelle son « petit institut », le professeur Barrel s'applique à rechercher ce qui fait partie ou non d'un système comme la ville, par exemple, au sujet de laquelle les avis sont partagés.

Cette émission sur la prospective, dans le cadre de **Connaissance d'aujourd'hui**, sera diffusée à CBF-FM le dimanche 11 novembre à 20 heures.

Réalisation: André Langevin.

R.H.

(Horaire, suite de la page 16)

thy Dodow et Brigit Nordin, sopranos, Nigel Rogers et Ian Partridge, ténors, Christopher Keyte et Friedhelm Hesebruch, basses, Chœur Monteverdi de Hambourg, dir. Jurgens. — "Brigg Fair" (Delius); Ambrosian Singers et orch. Hallé, dir. Barbirolli. — "Viens maintenant Sauveur des Gentils" (Bach); Lionel Rogg, orgue. — Symphonie no 12 en sol mineur (Mendelssohn); Orch. de chambre d'Amsterdam, dir. Voorberg. — "Shepherds And Nymphs" (Vautour), "My Bonny Lass She Smileth" (Morley), "Weep No More, Thou Sorry Boy" (Tomkins), "Sly Thief If So You Will Believe" (Cavendish); Deller Consort.

Animatrice: Janine Paquet.

**12 h 00 — RADIOJOURNAL**

● **12 h 03 — LES PETITS ENSEMBLES**  
Prélude, Marine et Chansons (Ropartz) et Quintette en ré majeur (J.-C. Bach); Ens. Melos.

● **12 h 30 — TENDREMENT**

Animateur: Jean-Paul Nolet.

● **13 h 00 — CONTREPOINT**

Oeuvres de Purcell,

Trois sonates en trio en do mineur no 9, en fa majeur no 4, et en sol mineur no 6: The Goldsbrough Ensemble.  
Animateur: Jean-Marie Perrault.

**13 h 30 — FAISONS DE LA MUSIQUE**

Musique Vivante.

Animateur: Jean-François Sénart.

**13 h 45 — FAISONS DE LA MUSIQUE**

3e série.

Animatrice: Marie Bolduc.

● **14 h 00 — AIRS D'OPERA**

● **15 h 00 — FESTIVALS DU MONDE**

Concerts d'été à Helsinki. (Finlande)  
Récital du pianiste Zoltan Koesis.  
Contrepoints I et VI de l'Art de la Fugue (Bach); Sonate en ré majeur (Haydn); Sonate en ré majeur op. 10 no 3 (Beethoven); et Six Danses bulgares (Bartok).  
Animateur André Hébert.

● **16 h 30 — AVEC OU SANS SOLEIL**

Animateur: Jean-Paul Nolet.

● **17 h 30 — JAZZ ET BLUES**

"I Got Rhythm" (Gershwin); Charlie Christian. — "When Malindy Sings" (Brown); Abbey Lincoln. — "The Father And The Son And The Holy Ghost

Compassion" (Coltrane); John Coltrane.  
Animateurs: Gilles Moreau et Gilles Archambault.

● **18 h 00 — PRELUDE AU SOIR**

Oeuvres de Mozart.

Sonate no 14 en do mineur, K. 457 et Fantaisie en do mineur, K. 475: Walter Gieseking, piano.

**18 h 30 — COURS UNIVERSITAIRES**

"Géographie du sous-développement", par le professeur Robert Garry.

● **19 h 00 — LES MUSICIENS PAR EUX-MEMES**

Interview avec Claude Helffer, pianiste, par Raymond Charette.

**20 h 00 — RADIOJOURNAL**

● **20 h 03 — DES LIVRES ET DES HOMMES**

● **20 h 30 — BANC D'ESSAI**

Louis Lortie, piano.

Prélude et Fugue no 48 en si mineur (Bach); Scherzo en si mineur op. 20 (Chopin) et Suite pour piano (Debussy).

● **21 h 00 — PREMIERES**

"La Vie quotidienne" de Marcelle McGibbon.

● **22 h 00 — UN ARTISTE SE RACONTE**

Invité: Claude Léveillée.

Animateur: Jean-Paul Nolet.

● **22 h 30 — LA CYBERNETIQUE ET NOUS**

Les machines informationnelles: calculatrices numériques (ordinateurs) et calculatrices analogiques. L'intelligence artificielle.

Invités: Marc Pèlerin, professeur à l'École nationale supérieure de l'Aéronautique de Paris.

Dr Jacques Sauvan, chef du département cybernétique de la Société nationale d'étude et de construction de moteurs d'aviation, Paris.  
*Voir article en page 6*

**23 h 00 — RADIOJOURNAL**

● **23 h 03 — VIENNE LA NUIT**

● **23 h 55 — PENSÉE DE LA NUIT**

"On ne peut rien faire sans aimer". (Jean Guilton)

**24 h 00 — RADIOJOURNAL**

● **0 h 03 — LES CHEFS-D'ŒUVRE DE LA MUSIQUE**

**1 h 00 — RADIOJOURNAL**

# VENDREDI

16 novembre

**7 h 00 — RADIOJOURNAL**

● **7 h 03 — AU JOUR LE JOUR**

Suite en do majeur (Clérambault): Marcelle Charbonnier, clavicé. — Concerto en la majeur (Leclair): Charles Cyroulnik, violon, et orch. de chambre, dir. Hewitt. — Partita en ré mineur (Frantisek): Orch. de chambre de Prague.

**8 h 00 — RADIOJOURNAL**

● **8 h 03 — UNIVERSITE  
RADIOPHONIQUE ET  
TELEVISUELLE  
INTERNATIONALE**

L'Underground: les formes marginales de la culture dans la société actuelle: les "Hippies", par le professeur Walter Hollstein de l'Institut de Sociologie de Berlin.

● **8 h 20 — AU JOUR LE JOUR**

Concerto en fa majeur (Albinoni): Heinz Holliger et Maurice Bourgue, hautbois et l'Ensemble I Musici. — Concerto en do majeur (Muthel): Milan Torkovic, basson, et Ens. d'archets Eugène-Ysaye, dir. Klee.

**9 h 00 — RADIOJOURNAL**

● **9 h 03 — AU RISQUE DE VOUS  
PLAIRE**

"Bouts rimés".

Interprètes: Gaby Verlor, Guy Bontempelli, Joël Holmes, Alain Barrière, Jean Constantin, Juliette Gréco et Michel Arnaud.

Animatrice: Jean-Paul Nolet.

● **9 h 30 — CHAQUE JOUR UNE  
FETE**

Anniversaire de la mort de Villa-Lobos en 1959. — "Bachianas Brasileiras" no 5: Anna Moffo, soprano, et American Symphony, dir. Stokowski.

Première de l'Opéra "Fedora" de Giordano en 1898. — "Amor ti vieta": James King, ténor, et orch. de la Radio bavaroise, dir. Eichhorn.

Première de la Symphonie no 5 de Tchaikovsky en 1888. — Symphonie no 5 en mi mineur: Orch. philh. de Berlin, dir. Karajan.

Première de "Mignon" en 1866. — "Connais-tu le pays..." (Thomas): Geneviève Moizan, mezzo-soprano, et orch., dir. Sebastien.

Animatrice: Janine Paquet.

● **10 h 30 — LE MATIN DES  
MUSICIENS**

Extr. du Requiem K. 626 (Mozart): Sheila Armstrong, soprano. Janet Baker, mezzo-soprano, Nicolai Gedda, ténor.

Dietrich Fischer-Dieskau, baryton, Chœur John-Alldis, et English Chamber Orchestra, dir. Barenboim. — Concerto no 3 en mi bémol majeur (Tchaikovsky): Gary Graffman, piano, et orch. de Philadelphie, dir. Ormandy. — "Mignon" op. 62, no 1 (Schubert): Evelyn Lear, soprano, Thomas Stewart, baryton, et Erik Werba, piano. — Trois pièces pour Quatuor (1914) (Stravinsky): Quatuor Parrenin. — "Branle" (Gervaise) et "L'Arboscello ballo forlano" (Phalèse): Francis Chapelet, orgue, et ens. d'instr. anciens Harmonia Mundi. — "La Guerre", (Fletxa le vieux): Francis Chapelet, orgue, et ens. d'instr. anciens Ars Musicae de Barcelone. — Rhapsodie op. 1 (Bartok): Erzsebet Tusa, piano, orch. symph. de Budapest et orch. de la Hongrie, dir. Nemeth et Ferencsik.

Animatrice: Janine Paquet.

**12 h 00 — RADIOJOURNAL**

● **12 h 03 — LES PETITS ENSEMBLES**  
Quatuor à cordes (Byström): Quatuor Fryden de la Radio suédoise.

● **12 h 30 — TENDREMENT**

Animateur: Jean-Paul Nolet.

● **13 h 00 — CONTREPOINT**

Animateur: Jean-Marie Perreault.

**13 h 30 — FAISONS DE LA  
MUSIQUE**

4e série.

Animatrice: Iolande Rossignol.

**13 h 45 — FAISONS DE LA  
MUSIQUE**

5e série.

Animatrice: Jacotte Ribière-Raverlat.

● **14 h 00 — AIRS D'OPERA**

**15 h 00 — FESTIVALS DU MONDE**

Concerts d'été à Helsinki. (Finlande) Récital de flûte et piano donné par Ilpo Mansnerus et Liisa Pohjola. Sonate en fa majeur (Mozart): Variations (Schubert); et Sonate en la majeur (Frankl).

Animateur: André Hébert.

● **16 h 30 — AVEC OU SANS SOLEIL**

Animateur: Jean-Paul Nolet.

● **17 h 30 — JAZZ ET BLUES**

"Easy Rider" (Ledbetter): Leadbelly. — "Water Boy" (Hooker): John Lee Hooker. — "Muddy Water" (Smith): Bessie Smith. — "Nobody Knows The Way I Feel This Morning" (Delaney): Dinah Washington. — "Everything I Do Is Wrong" (Witherspoon): Jimmy Witherspoon.

ICI RADIO-CANADA/RADIO  
a/s **Periodica Inc.**  
c.p. 220,  
Ville Mt-Royal, Qué.  
H3P 3B9

Semaine du 10 au 16 novembre 1973  
Affranchissement en numéraire au  
tarif de la troisième classe.  
Permis numéro B-384

Animateurs: Gilles Moreau et Gilles Archambault.

- **18 h 00 — PRELUDE AU SOIR**  
Sonate no 2 en si bémol mineur, op. 35 (Chopin): Alfred Cortot, piano. — Suite no 3 en ré mineur (Haendel): Edwin Fischer, piano.
- **18 h 30 — COURS UNIVERSITAIRES**  
"Le Théâtre québécois contemporain" par le professeur Jean-Cléo Godin.
- **19 h 00 — LES MUSICIENS PAR EUX-MEMES**  
Interview avec Elly Ameling, soprano, par Raymond Charette.
- **20 h 00 — RADIOJOURNAL**
- **20 h 03 — L'ART AUJOURD'HUI**  
L'Art et la Technologie.  
2e émission.  
Nouvelles possibilités offertes à l'artiste par l'Informatique. Nécessité d'un renouveau de l'enseignement.  
Maryvonne Kendergi reçoit Iannis Xenakis et Jean Baudot. Entretien de Louis Bloncourt avec Jonathan Benthall, du Centre d'Art Contemporain

de Londres et auteur d'un ouvrage intitulé: "Science and Technology In Art Today".

- **20 h 30 — ORCHESTRE SYMPHONIQUE**  
Orchestre symphonique de Toronto  
Au pupitre: Walter Susskind.  
Soliste: Mayumi Fujikawa, violoniste.  
"L'Apprenti Sorcier" (Dukas) et Concerto en ré majeur (Tchaikovsky).
- **22 h 00 — UN ARTISTE SE RACONTE**  
Invité: Claude Léveillée.  
Animateur: Jean-Paul Nolet.
- **22 h 30 — LA FEUILLAISON**
- **23 h 00 — RADIOJOURNAL**
- **23 h 03 — VIENNE LA NUIT**
- **23 h 55 — PENSÉE DE LA NUIT**  
"La sagesse consiste à accepter ses limites". (Jean Guilton)
- **24 h 00 — RADIOJOURNAL**
- **0 h 03 — LES CHEFS-D'ŒUVRE DE LA MUSIQUE**
- **1 h 00 — RADIOJOURNAL**